

(DE) ACHTUNG!

Vor Beginn der Montagearbeiten lesen Sie bitte aufmerksam die Sicherheitshinweise!

(EN) WARNING!

Before assembling, please read carefully the safety instructions!

(NL) LET OP!

Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u met de montage begint!

(FR) ATTENTION!

Avant le début des travaux de montage, prière de lire attentivement les consignes de sécurité

(IT) ATTENZIONE!

Prima di installare leggere attentamente l'avviso di sicurezza!

(ES) ATENCIÓN!

Antes de comenzar con los trabajos de montaje leer detenidamente los avisos de seguridad!

(PL) UWAGA!

Przed przystąpieniem do prac montażowych uważnie należy przeczytać wskazówki bezpieczeństwa!

(FI) HUOMIO!

Ennen asennustöiden aloittamista pyydämme Teitä lukemaan turvaohjeet huolellisesti!

(CZ) POZOR!

Než začnete provádět montážní práce, přečtěte si důkladně bezpečnostní pokyny!

(RU) ВНИМАНИЕ!

До начала монтажных работ внимательно прочтите эти указания по технике безопасности!

(GR) ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πριν την διεξαγωγή της συναρμολόγησης διαβάστε προσεκτικά τις υποδείξεις ασφαλείας!

(RO) ATENȚIUNE!

A se citi cu atenție indicațiile privind siguranța, înainte de începerea montării!

(BG) ВНИМАНИЕ!

Преди Да Започнете работите по монтажа прочетете Внимателно упътването За безопасност!

(TR) DİKKAT!

Montaja başlamadan önce güvenli talimatnamesini titizlikle okuyunuz!

(HU) FLGYELEM!

A szerelési munkák megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági útmutatásokat!

(SV) OBS!

Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar med monteringsarbetena!

(HR) POZOR!

Prije početka montaže molimo pozorno pročitajte sigurnosne naputke!

(SL) POZOR!

Prosim, da pred zacetkom montaze, zaradi varnosti preberete vas navodila, ki so prilozena!

(SK) POZOR!

Pred tým ako začnete robiť montážne práce, prečítajte si dôkladne bezpečnostné pokyny!

(PT) CUIDADO!

Antes de iniciar os trabalhos de montagem por favor leia atentamente os avisos de segurança!

(BA) POZOR!

Prije početka montaže molimo pažljivo pročitajte sigurnosne upute!

(LT) DĖMESIO!

Norėdami saugiai ir teisingai sumontuoti šviestuv vadovaukitės šia instrukcija!

(ET) HOIATUS!

Enne monteerimist lugege ohutusjuhised tähelepanelikult läbi!

(DA) OBS!

Læs sikkerhedsinformationen nøje, før du monterer produktet!

(NO) ADVARSEL!

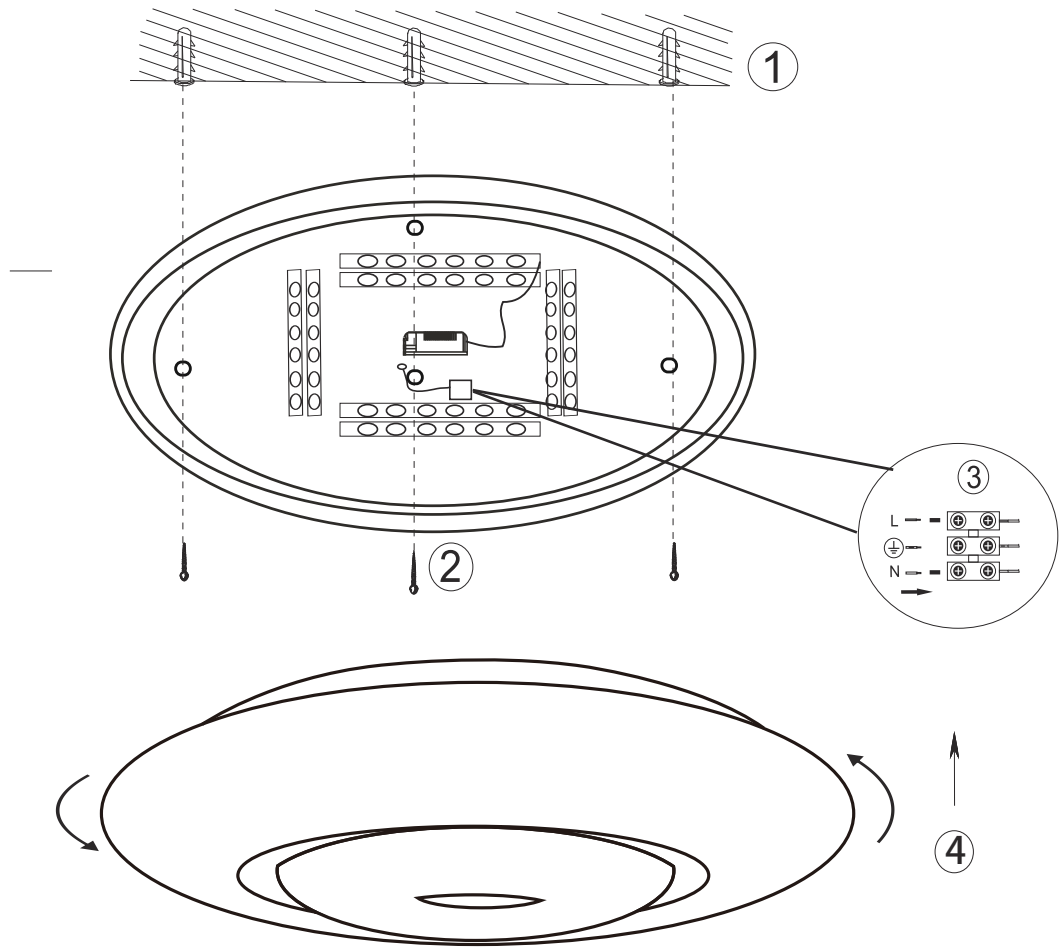
Les sikkerhetsinformasjonen nøye før du monterer produktet!

(LV) UZMANĪBU!

Pirms montāžas uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus!

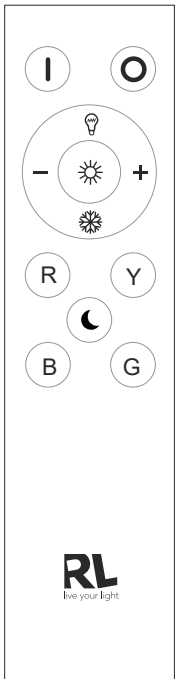
(SR) UPOZORENJE!

Prije početka montaže, pažljivo pročitajte sigurnosne upute!



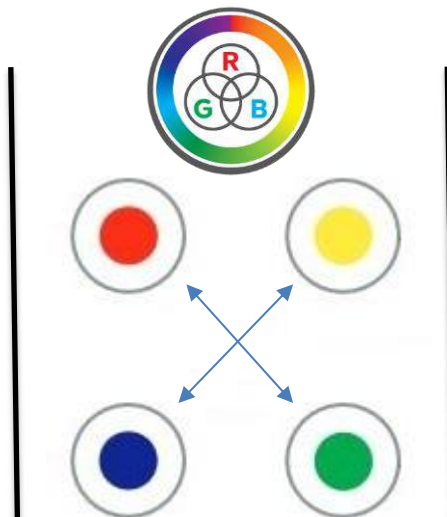
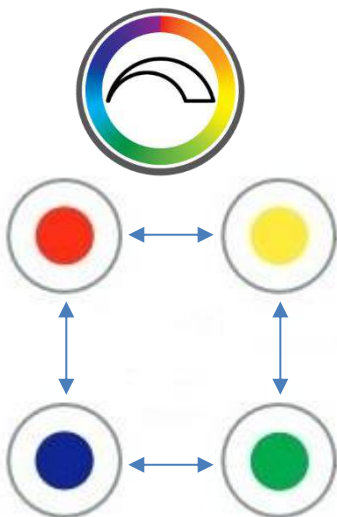
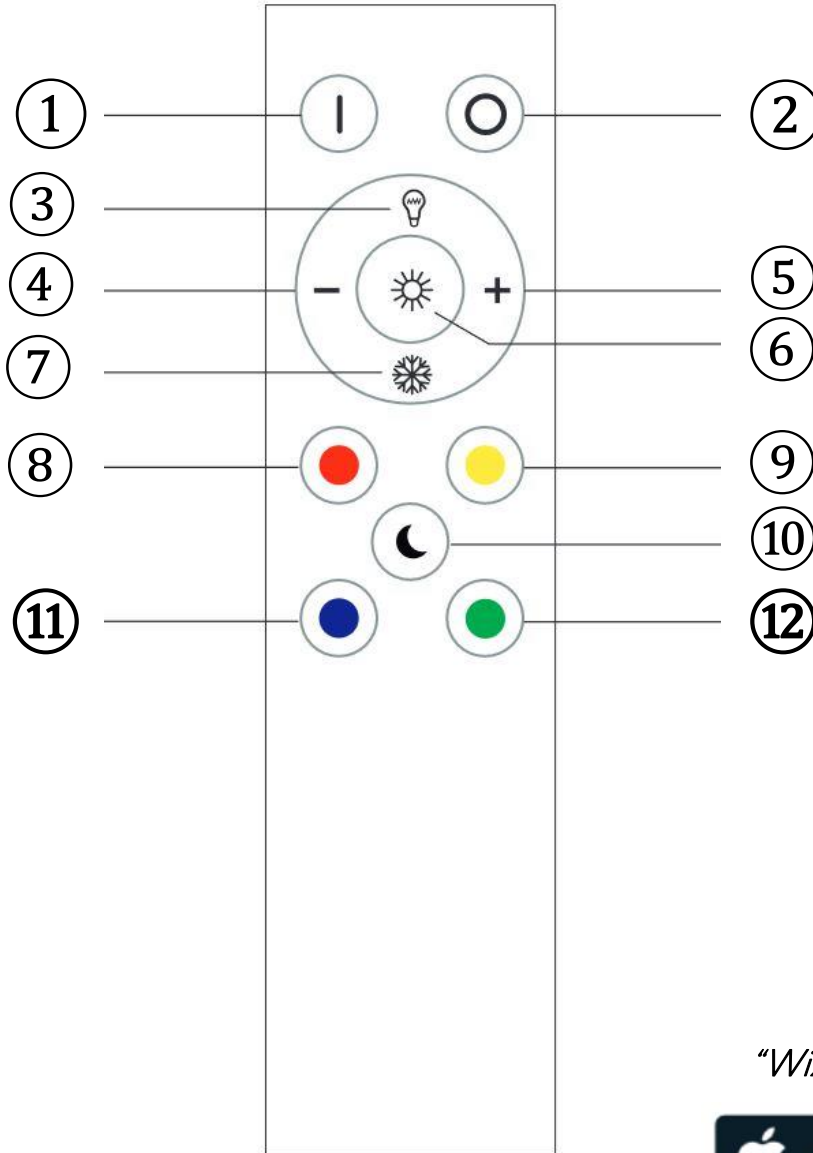
230V~50Hz, 1 x LED 21W

reality-leuchten.de/
R65081900

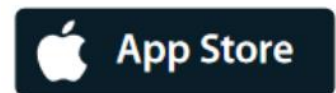


battery: 2 x AAA 1,5V





"WiZ lighting"



WIZClick macht deinen Wandschalter schlauer:

1 x ANschalten, um Modus 1 zu aktivieren

2 x ANschalten, um Modus 2 zu aktivieren

Modus 1 wird unter dem Fernbedienungsymboll in der App auf Taste 1 zugewiesen.

Modus 2 wird unter dem Fernbedienungssymbol in der App auf Taste 2 zugewiesen.

Funktionsbeschreibung mit Fernbedienung

Es wird immer das zuletzt eingestellte Lichtszenario wiedergegeben (Memory-Effekt).

Alle Leuchten die sich im Sendebereich befinden, werden angesteuert.

Bedienung der Fernbedienung

1. & 2. Ein- / Aus-Taste

3. Warm: Farbeinstellung Warmweiß

4. & 5. Helligkeitsregler: Die Regulierung erfolgt stufenweise. Durch kurzes Drücken lassen sich die einzelnen Stufen ansteuern. Durch dauerhaftes Drücken der Taste wird das Maximum bzw. Minimum an Helligkeit erreicht.

7. White: Farbeinstellung Kaltweiß

6. Tageslicht

8. rotes Licht

9. gelbes Licht

10. Nachtlicht

11. blaues Licht

12. grünes Licht

7. White: Farbeinstellung Kaltweiß

6. Tageslicht

8. rotes Licht

9. gelbes Licht

10. Nachtlicht

11. blaues Licht

12. grünes Licht

WIZClick rende più intelligente il tuo interruttore a parete:
1 accensione attiva la modalità 1
2 accensione attiva la modalità 2
La modalità 1 è assegnata al pulsante 1 sotto l’icona telecomando all’interno dell’app.
La modalità 2 è assegnata al pulsante 2 sotto l’icona telecomando all’interno dell’app.

Descrizione del funzionamento con telecomando

Sarà sempre riprodotto l’ultimo scenario di illuminazione impostato (effetto-memoria)

Tutte le luci che si trovano nel raggio di trasmissione sono controllate.

Uso del telecomando

1. & 2. Pulsante acceso/spento

3. Warm: Impostazione del colore bianco caldo

4. & 5. Regolatore di luminosità: la regolazione avviene gradualmente. I singoli stati possono essere attivati singolarmente tramite una breve pressione dei tasti. Mantenendo premuto a lungo il tasto, viene raggiunta la luminosità massima o minima.

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

Díky WIZClick bude váš nástěnný vypínač chytřejší:
1 x zapnutí pro aktivaci režimu 1
2 x zapnutí pro aktivaci režimu 2
Režim 1 je přifažen ke tlačítku 1 pod ikonou dálkového ovládní v aplikaci.
Režim 2 je přifažen ke tlačítku 2 pod ikonou dálkového ovládní v aplikaci.

Popis toho, jak světlo funguje s jednotkou dálkového ovládní
Reprodukuje se vždy naposledy nastavený scénář osvětlení (paměťový efekt)
Ovládána jsou všechna světla, která jsou v dosahu přenosu.

Funkce dálkového ovladače

1. & 2. Tlačítko On/Off

3. Teplá: Nastavení barev - teplá bílá

4. & 5. Regulátor jasu: Nastavení probíhá v několika fázích. Jednotlivé fáze je možno ovládat krátkodobým stiskem. Trvalý stisk tlačítka vede k dosažení maximálního nebo minimálního jasu.

7. Bílá: Nastavení barev - studená bílá

6. denní světlo

8. červené světlo

9. žluté světlo

10. Noční světlo

11. modré světlo

12. zelené světlo

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

Описание как работи осветлението с дистанционно управление
Винаги се възпроизвежда последно настроената светлинна програма (ефект „памет“).

Всички светлини, които са в обхвата на предаване, се контролират.

Работа с дистанционно управление

1. & 2. Бутон за включване/ изключване

3. Топло: Цветова настройка – топло бяло

4. & 5. Регулатор на яркостта: Регулирането се извършва на етапи. Посредством натискане за кратко, могат да се контролират отделните етапи. Продължителното натискане на бутона води до достигане на максималната или минималната яркост.

7. Бяло: Цветова настройка – студено бяло

6. дневна светлина

8. червена светлина

9. жълта светлина

10. Нощно осветление

11. синя светлина

12. зелена светлина

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

6. luce del giorno

8. Luce rossa

9. luce gialla

10. Luce notturna

11. Luce blu

12. Luce verde

7. White: Impostazione del colore bianco freddo

WIZClick čini vaš zidni prekidač pametnijim:

1 x uključite da biste aktivirali režim 1
2 x uključite da biste aktivirali režim 2
Način rada 1 dodjeljen je gumbu 1 ispod ikonice daljinskog upravljača u aplikaciji.
Način rada 2 dodjeljen je gumbu 2 ispod ikonice daljinskog upravljača u aplikaciji

Opis rada svjetiljke s daljinskim upravljačem

Uvijek se reproducira zadnji postavljeni raspored svjetala (memorijski učinak).
Kontroliraju se sva svjetla koja se nalaze u dometu prijenosa.

Rad daljinskog upravljača

1. & 2. Prekidač za uključivanje i isključivanje
3. Warm (Topla): Postavka boje – toplo bijela
4. & 5. Regulator svjetline: Podešavanje se odvija u stadijima. Kratkim pritiskom moguće se upravljati pojedinačnim stadijima. Trajnim pritiskom gumba postuže se maksimalna ili minimalna svjetlina.

7. White (Bijela): Postavka boje – hladno bijela
6. danje svjetlo
8. crveno svjetlo
9. žuto svjetlo
10. Noćno svjetlo
11. plavo svjetlo
12. zeleno svjetlo

WIZClick naredi vaše stensko stikalo pametnejše:

1 x vklopite, da aktivirate način 1
2 x vklopite, da aktivirate način 2
1. načinu je dodeljen gumb 1 pod ikono daljinskoga upravljalnika v aplikaciji.
2. načinu je dodeljen gumb 2 pod ikono daljinskoga upravljalnika v aplikaciji.

Opis delovanja luči z enoto za daljinsko upravljanje

Prikazan je vedno zadnji svetlobni scenarij (spominski učinek)

Nadzirajo se vse luči, ki so v območju prenosa.

Delovanje daljinskega upravljalnika

1. & 2. Gumb za vklop/izklop
3. Topla: Nastavitev barve – topla bela
4. & 5. Uravnavanje svetlosti: Prilagoditev se odvija po stopnjah. Če pritisnete na gumb za krajši čas, lahko tako nadzorujete posamezne stopnje. Če na gumb pritisnete za dlje časa, se doseže minimalna ali maksimalna svetlost.

7. Bela: Nastavitev barve – hladna bela
6. dnevna svetloba
8. rdeča luč
9. rumena luč
10. Nočna lučka
11. modra luč
12. zelena luč

Su WIZClick Jūsų sieninis jungiklis bus išmanesnis:

įjungus 1 kartą, suaktyvinamas 1 režimas
įjungus 2 kartus, suaktyvinamas 2 režimas
1. režims ir iestatīts pogai 1, kas lietošnē atrodas zem tālvadības puļts ikonās.
2. režims ir iestatīts pogai 2, kas lietošnē atrodas zem tālvadības puļts ikonās.

Aprašymas, kaip šviesa veikia su nuotolinio valdymo pultu

Visada rodomas naujasus sukonięruotas šviesos nustatymas (atminties efektas)

Visi žibintai, esantys transmissijos srityje, yra valdomi.

Nuotolinio pulto valdymas

1. & 2. Įjungimo / išjungimo
3. Šilta: Spalvos nustatymas – šilta balta
4. & 5. Ryškumo reguliatorius: Reguliuojamas vyksta etapais. Trumpai paspaudus, galima valdyti individualius etapus. Nuolat spausdami mygtuką, nustatysite didžiausį arba mažiausį ryškumą.

7. Balta: Spalvos nustatymas – šalta balta
6. dienos šviesa
8. raudona šviesa
9. geltona šviesa
10. Naktinis apšvietimas
11. mėlyna šviesa
12. žalia šviesa

WIZClick dod Jūsu sienas slēdzim vairāk funkciju:

1 x ieslēgt, lai aktivizētu 1. režīmu
2 x ieslēgt, lai aktivizētu 2. režīmu
Režims 1 dodeļens je dugmetu 1 izspiedz simbolā daļiniskog upravlņača u aplikācijā.
Režims 2 dodeļens je dugmetu 2 izspiedz simbolā daļiniskog upravlņača u aplikācijā.

Apraksts par to, kā gaismeklis darbojas ar tālvadības pulti

Vienmēr tiek parādīts pēdējais konfigurētais gaismas iestatījums (atmiņas efekts)

Visas gaismas, kas atrodas pārraidēs diapazonā, tiek kontrolētas.

Tālvadības pults lietošana

1. & 2. Poga On/Off
3. Sliits: Krāsas iestatījums - silti balts
4. & 5. Spilgtuma regulēšana: Regulēšana notiek pakāju veidā. Īslaicīgi nospiežot, iespējams vadīt atsevišķās pakāpes. Ja poga tiek turēta nospiesta, tiek sasniegts maksimālais vai minimālais spilgtums.

7. Balts: Krāsas iestatījums - auksti balts
6. dienasgaisma
8. sarkanā gaisma
9. dzeltena gaisma
10. Naktinis apšvietimas
11. zilā gaisma
12. zaļā gaisma

Vřaka WIZClick bude váš nástěnný vypínač inteligentnejší

1 prupnutí pre aktiváciu režimu 1
2 prupnutí pre aktiváciu režimu 2
Režim 1 je priradený k tlačidlu 1 pod ikonou diaľkového ovládača v aplikácii.

Režim 2 je priradený k tlačidlu 2 pod ikonou diaľkového ovládača v aplikácii.

Popis toho, ako svetlo funguje s diaľkovým ovládačom

Vřdy sa vráti naposledy nastavený scenár osvetlenia (pamäťový efekt).

Ovládané sú všetky svetlá, ktoré sa nachádzajú v oblasti prenosu.

Obsluha diaľkového ovládača

1. & 2. Tlačidlo Zap./vyp.
3. Teplá: Nastavenie farieb – teplá biela
4. & 5. Regulator jasú: Nastavenie sa uskutočňuje v stupňoch. Krátkym stlačením

je možné ovládať jednotlivé stupne. Dlhším stlačením tlačidla dôjde k dosiahnutiu maximálneho alebo minimálneho jasú.

7. Biela: Nastavenie farieb – studená biela
6. denné svetlo
8. červené svetlo
9. žlté svetlo

10. Nočné svetlo
11. modré svetlo
12. zelené svetlo

WIZClick mudab Teie seinalülitid nutikamateks:

1 x lülitada režimii 1 aktiveerimiseks
2 x lülitada režimii 2 aktiveerimiseks
Režim 1 on määratud nupule 1 äpis oleva kaugjuhtimisikooni alla..

Režim 2 määratud nupule 2 äpis oleva kaugjuhtimisikooni alla.

Valgusti kasutamine kaugjuhtimispuldi kasutamisel

Alati esitatakse viimane seadistatud valguskonfiguratsioon (mälu efekt).

Kontrollitakse kõiki tulesid, mis jäävad jõuulokande vahemikku.

Kaugjuhtimispuldi kasutamine

1. & 2. Toitelüüti
3. Soe: värvitoon – soe valge.
4. & 5. Heleduse regulaator: reguleerimine toimub astmeliselt. Lühiajaliselt vajutades saab heledust juhtida üksikute astmete kaupa. Nupu pisut vajutamise annab tulemuseks maksimaalse või minimaalse heleduse.

7. Valge: värvitoon – külm valge.
6. päeva valgus
8. punane valgus
9. kollane tuli
10. Öövalgus
11. sinine valgus
12. roheline valgus

WIZClick torna o seu interruptor de parede mais inteligente:

1 x ligar para ativar o modo 1
2 x ligar para ativar o modo 2
O modo 1 é atribuído ao botão 1 abaixo do ícone do controlo remoto na aplicação.
O modo 2 é atribuído ao botão 2 sob o ícone do controlo remoto na aplicação.

Descrição de como a luz funciona com a unidade de controlo remoto

Será sempre reproduzido o último cenário de luz configurado (efeito de memória).

Todas as luzes que estão na faixa de transmissão são controlada

Operação do controlo remoto

1. & 2. Interruptor Ligar/Desligar
3. quente: Definição de cor - branco quente
4. & 5. Regulator de brilho: O ajuste ocorre por etapas. Premindo por um curto período de tempo, é possível controlar as fases individuais.

Premir o botão permanentemente resulta no brilho máximo ou mínimo.

Operação do controlo remoto

7. Branco: Definição de cor - branco frio
6. luz do dia
8. luz vermelha
9. luz amarela
10. Luz noturna
11. luz azul
12. luz verde

DE	Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle(n) der Energieeffizienzklasse(n) F
EN	This product contains light source(s) of energy efficiency class(es) F
NL	Dit product bevat lichtbron(nen) van energiezuinigheid, klasse(n) F
FR	Ce produit contient une/des source(s) lumineuse(s) de classe(s) d'efficacité énergétique F
IT	Questo prodotto contiene fonte/i luminosa/e della/e classe/i di efficienza energetica F
ES	Este producto cuenta con fuente(s) luminosas de eficiencia energética de clase(s) F
PL	Produkt zawiera źródła światła o klasie(-ach) efektywności energetycznej F
FI	Tämä tuote sisältää valolähteitä, joiden energiatehokkuusluokka (tai luokat) on (ovat) F
CZ	Světelný zdroj/světelné zdroje tohoto produktu je/ jsou v energetické třídě/energetických třídách F
RU	Это изделие содержит источники света с классом энергопотребления F
GR	Αυτό το προϊόν περιέχει πηγές φωτός τάξης ενεργειακής απόδοσης F
RO	Acest produs conține sursă/surse de lumină cu clasă/clase de eficiență energetică F
BG	Този продукт съдържа светлинен(ни) източник(ци) с клас(ове) на енергийна ефективност F
TR	Bu üründe F enerji verimlilik sınıflarına ait ışık kaynakları bulunmaktadır
HU	Ez a termék F energiahatékonyasági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz
SV	Denna produkt innehåller ljuskällor i energieffektivitetsklass(er) F
HR	Ovaj proizvod ima izvore svjetla energetske učinkovitosti klase F
SL	Ta izdelek vsebuje svetlobne vire razredov energijske učinkovitosti F
SK	Toto zariadenie obsahuje svetelné zdroje triedy energetickej účinnosti F
PT	Este produto contém uma(s) fonte(s) de luz da(s) classe(s) de eficiência energética F
BA	Ovaj proizvod sadrži izvor(e) svjetlosti energetske efikasnosti klase(a) F
LT	Šiame gaminyje naudojamas šviesos šaltinis (-iai), priklausantis (-ys) energijos vartojimo efektyvumo klasei (-ėms) F
ET	See toode sisaldab F klassi(de) energiasäästlikkusega valgusallikat(id)
DA	Dette produkt indeholder lyskilde(r) af energimærkningsklassern(e) F
NO	Dette produktet inneholder lyskilde(r) til energieffektivitetsklassen(e) F
LV	Šis produkts satur enerģijas avota(-u) gaismas avotus(-us) F
SR	Ovaj proizvod sadrži izvor(e) svetlosti energetske efikasnosti klase(a) F
UK	Цей виріб містить джерела світла з класом енергоспоживання F

